

Epistolario Artístico Valenciano⁽¹⁾

D. ANTONIO PONS

(CONTINUACIÓN)



«Madrid 9. de Nov.^e de 69.—Carísimo dueño: he recibido la Carta de Vm. y la he estimado mucho. Me hadado gusto la especie de Zito Primo. Nada ai de alla mas de lo que avia. Aunque aqui vienen los correos, con todo eso la maior proximidad de esa tierra, y vecindad del mar, puede ser causa de que alguna vez se reciban en ella noticias anticipadas.

Tambien corre aqui Azpuru por uno de los candidatos a esa silla. si recaiese en el la suerte, no le avia de pesar a la Diocesis. Le conozco mucho, y me ha tratado con cariño, y se que avia de llenar el hueco. Dios haga lo que convenga.

Mire Vm. que no lehe de dejar hasta que me satisfaga plenamente a las preguntas que le tengo hechas, sin olvidarse de ningun punto pues supongo que guardara mis cartas que tratan del asumpto.

Alegrese Vm. como io me alegro de que a los Turcos les den golpazos, y tenga por una vanissima idea el que la religion aia depadecer por que caigan los maiores enemigos, que en diez siglos, y mas ha conocido, y no solo la religion sino tambien la civilidad, la cultura de las artes y ciencias, y todo lo mas precioso de la vida racional. Crea Vm. que no estan bien, y si la esquadra Rusa llega al Archipiélago estaran peor.

Vuelvo a lo que me importa, y digo que aunque Vm. no responda en un Correo a todas mis preguntas, no importa, supuesto queai dos cada semana, en que poderlo hazer, pero empieze Vm. desde luego.

Hoi me han dicho que Barcelo ha hecho otra presa; no se si sera cierto. Procure Vm. vivir descansado que haga lomismo su hermana. Comanse vna buena cazuela de Arroz con Anguilas a mi salud, y embieme algo en una Carta. Memorias a la Aragonésita, y al que fue Paje del S.^r Arzobispo, a quien Dios provehera, y mas si se aplica hasta tener merito de aquel que se llama verdadero. Mande Vm. a su Amigo, que ruega a D.^s leg.^e m.^s a.^s y le B. l. m.^o, Ponz.—S.^r D.ⁿ Thomas».



«Madrid 21. de Nov.^e de 69.—Amigo: si quiera dijese Vm. algo sobre mis preguntas, pero nada nada, es cosa fuerte, y escusarse en una materia de la qual se podia des-
embarazar en gran parte con hazer quatro preguntas.

Tengo por un desatino la ida a Roma del Can.^o (Canónigo) de Tortosa, y de que Azpuru no este enteramente en gracia. La consulta ia sabra Vm. que se hizo para ese Arzobispado, y van el Obpo (Obispo) de Cordova el de Zeuta y el de Albarrazin. Estoy persuadido que se dara a otro, y me mantengo en la sospecha por Azpuru hasta que nos desengañemos de otra cosa. Tambien sabra Vm. los cuentos sobre la Carta Pastoral de Barcelona. No ai otras novedades que contar.

Hagase Vm. merito, y le dire quanto aia digno de saberse.

Buen provecho haga a Vm.^s la cazuela de Arroz y anguilas: repita Vm. de mil expresiones a su S.^a Herm.^a y Criada, y mande a su fino serv.^{or} y amigo, Ponz.—S.^r D.ⁿ Thomas Bayarri».



«Madrid 26. de Nov.^e de 69.—Car.^{mo} amigo y mi Dueño: Vm. no creera que io ia va p.^a 15 dias que estoi en esta Corte, a donde me restitui despues de aver visto Murcia, Cartag.^a, Lorca, &.

(1) Véase el número 1 de esta Revista.

Pues crealo, y que permanecere en ella hasta el buen tiempo, sino ai otra novedad con muchos deseos de servir a Vm. enquanto quiera mandarme, y alcancen mis fuerzas.

Aqui no encuentre ninguna de aquellas grandes novedades, que el mundo espera: las cosas se estan asi, y Dios sabe quanto se estaran. Muy sensible me fue y creo que havra sido para muchos la muerte de el S.^r Arzobispo de esa Ciudad me acordé luego de aquel caballero Paje del Ill.^{mo} y paisano de Vm.

El Papa ha hecho la gra.^a al P. Confesor de un Arzobispado in Partibus; creo que es el de Tebas. Esta no deja de ser noticia de entidad, aunque no lo parece. Se habla con mas aseveracion que nunca de la proxima ida de los Obispos del Conj. extraord.^o No se si tendra el pronto efecto que dicen, como la extincion de la Comp.^a que para buenas creederas ia debia aver sucedido el mes pasado. Muchas cosas ai pendientes i ia veremos el exito, que tienen.

Estoi esperando que Vm. me respondiera a las preguntas que le hize desde Murcia sobre las obras de Pintura, Pintores, &. y ahora añado que me diga Vm. si puede, que archib.^o hizo la fachada de la Cathedral de junto al Micalet, como se llama el que ha hecho la Aduana y la casa de la Enseñanza.

Ruego a Vm. que haga por mi un prefectissimo cumplido con su S.^a Hermana a quien me ofrezco como a Vm. en lo poco que valgo. Memorias a la Turolense, y mande Vm. a su fino y const.^e Amigo, Ponz.—S.^r D.ⁿ Thom.^s Bayarri».



«Madrid 15. de Dez.^e de 69.—Mi Amigo y S.^r D.ⁿ Thomas: venga ese D.ⁿ Joachin, o M.^{ce} Fabregat que Vm. dice, que viene muy engañado si por las artes piensa hallar aqui fortuna buena, ni mala, â no ser que encuentre quie lo lleve al hombre, y le haga la costa.

Yo no se en que se funda Vm. para asegurar que Azpuru aia renunciado ese Arzobispado: al contrario estoi persuadido que nadie puede aun saber ai si se lo han dado. Es verdad que la voz se ha mantenido por el de Albarracin, como tambien que la misma se ha resfriado; en vista de lo qual se espera al despacho para lograr el desengaño;

Le agradezco â Vm. mucho las noticias que me da de esas obras de Arquitectura, y de Pintura, y aunque sea a trozos, seran para mi estimables las que me continúe.

Le doi a Vm. lisa, y redondamente las buenas Pasquas, y le ruego que comunique el cumplim.^{to} a su S.^a Hermana &.

El Papa hizo su cavalcata el 26 de Noviembre p.^a tomar posesion de la Basilica Lateranense: por averse espantado la mula dicen, que caio de ella S. sant.^d pero si sucederle daño alguno.

el 2. de este mes a las once y media del dia estando el Rey de Portugal en Villaviciosa al revolver de un portico por donde iba acaballo p.^a salir a caza le emvistió un hombre con una cachiporra en la mano, y le tiro un golpe a la cabeza, que pudo evitar levantando el codo, de donde resvalo el palo hasta la mano. segundo el agresor y solo alcanzo el golpe hasta el pescuezo de donde resbalando tambien el palo toco al caballo en el anca, y lo avivo en este tiempo se echaron encima los de la comitiva, y ataron al sujeto.

Bien que ha confesado ser vn Artillero invalido que no aviendole salido concedida una limosna que pidio al Rey havia resuelto matarle.

Esto es lo que hoi ai de algun vulto. Lo de mas no ai sino leerlo en las gacetas.

Procurre Vm. mantenerse bueno, y mande quanto guste a su afecto serv.^{or} y Amigo Ponz.—S.^r D.ⁿ Thomas Bayarri».



«Madrid a 22 de Diz.^{bre} de 69.—Amigo mio y mi Dueño: Llego Fabregat el recomendado de Vm. y le he hecho el acogimiento que corresponde a quien le recomienda, aconsejandole lo que me parece puede hacer para establecerse, yadelantar, lo que es bien dificil en esta tierra, y en este tiempo.

El Chisme, y los Chismes que se han levantado sobre Azpuru, el Cardenal de Bernis & tambien han corrido por aqui: no se que tengan fundamento y esta semana mismo he visto carta de Azpuru, por la qual se conoce estar bien sentado; y no contextando a lo que varios le han escrito sobre las voces de ese Arzobispado a su favor me hace creer que ai algo; aunque io nada afirmo, ni se que otros puedan afirmar, pues es constante que el P. Confesor en este punto, es impenetrable, y esto lo puede Vm. conocer deno verificarse tan autorizadas cartas, y las palabras de tan distinguidos sugetos como Vm. me cita.

Hoi se han repartido las Cartas de Roma, El Papa esta bueno; ha nombrado Nuncio para Lisboa, y es Mr Conti cuiu suceso no deja encerrar arcano, y dar que discurrir a los Politicos. Lo sucedido al Rey de Portugal hasta ahora no es mas de lo que se dijo, ni se sabe que aia auido conjuracion para el suceso. El tiempo dira.

Dice Vm. bien que no permite el tiempo Cartas largas: io acabo con la mia rogando a Dios que. a Vm. m^s a^s como se lo pido. B. L m de Vm. su mas Afecto Am. y Serv^r Antonio Ponz.—Sr. Dⁿ. Thomas Bayarri».



«Madrid y Mayo 17 de 1.770.—Mi venerado Dueño favorecedor, y Amigo: el Consejo extraordinario ha dado vna orden para que los Quadros mejores de que oi di lista se traigan a esta Corte. Esta Orden se ha comunicado a los parages en donde he estado. lo he representado al mismo Consejo para que se suspenda la execución con el fin de dar la Norma de Conducirlos sin riesgo de perderse, y dejar algunos, que aunque tienen merito, no es tanto, que puedan tener lugar en la Coleccion, que el Consejo parece que tiene intencion de hacer en esta Corte: por tanto ruego a Vm. de comunicar privadamente al Comisionado de esa Ciudad, que no se de gran priesa en embiarlos, pues acaso los expondra a perderse, y es natural que el Consejo se conforme a lo que expongo, y de sus ordenes sobre este punto. Si se retardase la resolucion a mi propuesta, y le apremiasen (lo que no sucedera) en tal caso puede embiarlos en la forma que se le ha prescrito.

Mirando por los Pueblos en donde estan las Pinturas, propuse, que no se tragesen las que estan en los Altares de las Yglesias, y asi se ha mandado. Procure Vm. hacer brevemente el encargo que le hago, que acaso tampoco vendra el Crucifixo, del Altar de la sacristia de la Casa profesa que han pedido.

No se por que Vm. ha dejado de escribir: lo he tenido motivo por que Vm no ha respondido a la vltima que le escribi. Aqui no tenemos mas novedades del Mundo, que las publicas en todas partes, y el gran abatimiento en que se hallan los Turcos. Las cosas de Roma dicen que estan en visperas de ajuste, pero todavia dudo, que este madura la Pera. No sea Vm. perezoso en Escribir, y se le daran a Vm. grandes noticias, quando las aia, y vaia por ahora, que esta aprobado vn proyecto de vn Canal Navegable en Manzanares, que ira por Xarama a Aranjuez. La cosa esta en terminos de empezarse este mes, y añaden que saliendo con felicidad el proyecto, que los asendistas ofrecen se estendera este Canal desde el Tajo al Jucar, y por consiguiente a Valencia.

De Vm. mis expresiones a su Señora herma^a. procure mantenerse bueno, y mandar asu afectisimo serv^r. y Amigo Ponz.—Sr. Dⁿ. Thomas Bayarri».



«Madrid y Junio 7 de 1.770.—Amigo y Señor D.ⁿ Thomas: io no se quien es el perezoso, facil es que Vm. crea que siendo de tanta importancia el asunto de la que Vm. me cita de 20 del pasado, no avia de haver dejado de responder al instante. No he recibido tal carta, ni se como equivocan ai las ordenes del Consejo tan clasicamente, Lo que se pide es vn quadro de la Concepcion, que esta en una Capilla interior de la Casa profesa de mano de Palomino, dejandose los quadros de los Altares de las Yglesias, conforme io represente al mismo Consejo. Este Vm. al instante con el S.^r Yntendente que no se si es todavia el S.^r D.ⁿ Andres Gomez de la Vega.

He hablado con estos S.^{es} sobre el asunto, aunque no avia necesidad, pues no

han pedido mas de lo que lo que io propuse. Si en la Secretaria del Consejo no piden con claridad es por su culpa.

Si Vm. tiene amor a la Concepción de Joanes haga esta diligencia con calor, y brevedad para que se corte el hierro comenzado, y si gusta de mi correspondencia escriba a Barcelona en donde estare por todo este mes.

Nuestro Señor guarde a Vm. muchos a.^s como se lo pido. B. Lm. De Vm. su mas afecto servidor, y Amigo, *Antonio Ponz*.—S.^r D.ⁿ Thomas Bayarri».



«Madrid y Diciembre 24 de 1.770.—Amigo y muy Señor mio: quedese ai la Concepción de Joanes que es lo que a mi me importaba, siquiera por que no se digese que io avia concurrido a semejante perdida de sa ciudad, y lo demas dexelo Vm. correr, sea de Romaguera, o de otro el quadro que estaba en la Congregacion, que esto nada quiere decir. Lo que Vm. avia de sugerir es que la N.^a S.^a se colocase desde luego en parage de publica veneracion, pues vn quadro tan insigne y singular, y vna imagen tan peregrina no debia estar tanto olvidado.

Vm. da sus razones de no averme escrito este verano, ni respondido a mi carta de Junio: las admito aunque son poco subsistentes, porque conozco que si Vm. tuviera gusto de la correspondencia, huviera contextado entonces, y en otras ocaciones, en lo que ha andado Vm. algo escaso. No se olvide Vm. de quan antigua es nuestra amistad, ni se deje vencer de la pereza, y asi vera como continuamos nuestra correspondencia mejor que nunca, y hablaremos de las artes, y de todas las noticias que el tiempo de de si.

Supongo que su S.^{ra} Hermana estará buena, aunque Vm. no me la menciona: dele Vm. mis cariñosas expresiones, y felices Pascuas que celebrare logre en compania de Vm. con toda la prosperidad y adminiculos, que en tal tiempo se menciona.

En quanto a guerra lo mas verosimil es que la avra, y en favor de lo contrario, solamente se alega, el no averse hecho hostilidades por vna ni otra parte. Las cosas de Roma con nuestra Corte se suponen compuestas: assi lo cacarean algunas cartas, y las Gacetas extrangeras, con todo eso me tomo tiempo para prestar todo el asenso hasta ver que el Nuncio se ha puesto en viage.

Escriba Vm. y se lerespondera con gran gusto. Preciado me dice que tiene vn chico de esa Academia en su estudio, a quien parece se lo ha recomendado vn profesor de ai llamado Valero. Aqui no ai cosa particular que poder añadir. Procure Vm. mantenerse bueno, y mande quanto quiera asu afectisimo y siempre constante amigo *Antonio Ponz*.—S.^r D. Tomas Bayarri».



«Madrid 8 de Abril de 1.771.—Caris.^{mo} am.^o aun antes de recibir su estimada carta del dia 5, habia resuelto escribir hoi a Vm. disculpandome con alg.^a justicia deno haberlo executado antes, por motivo de mi tercer Tomo, que la semana proxima se empezara a imprimir, y luego, en estando impreso, le remitire el exemplar, que con tanta razon le pertenece, añadiendosela de los dos exemplares que Monfort me ha entregado en su nbre. del concurso de esa Academia &. Aun no he podido leer el contenido: lo executare presto y le dare mi parecer.

Oi la especie de haberse confer.^o el Can.^{to} de esa Ciudad a D.ⁿ J.ⁿ Ant.^o Mayans el mismo dia que aqui se despacho la gracia; pero ignoraba la confirmacion de ella en dicho sujeto. Esta tarde mismo averiguare el valor del Benef.^o que gozaba en Tarancon, y si lo renuncio o quedo vacante en mes del Rey. Es verdad que para dicha presention no tenemos el tropiezo de la Camara, pero hai el del Ill.^{mo}. Confesor, que suele reservar muchos meses estas piezas, y alguna vezes años, dandolas al cabo a quien menos se cree.

Si semejantes gracias estuvieran al cargo del S. Marq.^s de Grimaldri segurisimam.^{te} estuviera Vm. ia acomodado. He hablado con los oficiales de su secretaria sobre este punto, y tenia pensado impetrar por su medio un decro del Rey, para que aVm. se le tenga presente en renta simple, atendidos sus meritos, y lo mucho que ha trabajado en el establecimiento de esa R.^l Academia. Aunque io he tenido una sesion bastante

larga, y de la maior satisfaccion con S. e. uno de estos dias, que ha estado aqui la Corte, no fue posible introducir este discurso; pero lo tengo vrdido para quando le presente mi tom. 3. que espero sera el mes que viene, y de ir provisto con igual empeno para el P. Confesor, quien me consta hallarse satisfecho de mi ocupacion. Formare memoriales que se lleven los esquinas hablando mejor, que Vm. de su Persona y merecimiento: Le escribire despues del ataque como quien se halla en posesion de ser agente general de los que contribuién al adelantamiento de las artes, y tienen por oficio el promoverlas &.

Sin embargo de todo esto embiare mañana a S. e. un memorial formado atenor del que Vm. me embio, con dos fines, es a saber por si quieren tomar cartas, y hablar sobre lo de Tarancon, y principalmente para que este prevenido y dispuesto en quanto alas diligencias que despues pienso practicar. Este Vm. seguro de quanto le digo, como de mis grandes deseos de su colocacion mas decente y comoda.

En el Tomito referido que voi a publicar hablo algo de Valencia, pero el quarto sera en donde se hara larga relacion de toda esa tierra; pero deseo que Vm. me apure todavia algunas especies. La primera si hai dos tablitas de Joanes en la capilla de santo Thomas de Villanueva en la Cathedral, y quemerito tiene la Arquitectura de aquel altar, como tambien el quadro de Romaguera que representa al Santo en el mismo, y como era el nombre del dicho Romaguera, y q.^e concepto forma Vm. de su merito. La segunda: que cosa hai digna demencionarse en la Capilla del Crucifixo al lado dela puerta pequena de la misma Cathedral, y en una Capilla colateral a esa, pues io me acuerdo de que alli haia cosa particular. Quisiera que Vm. me dijese que cosa son las obras de S.^{ta} Cruz y que representan; hablo delas que se cuenta que pinto una hija de Joanes, y si en aquella Yglesia hai alguna otra cosa de bueno, como tambien si hai algo de que hablar en la Parroquia de S. Bartolome tocante a las Artes. Ultimamente quantos son los quadros de Sotomaor enel Convento de las Monjas de S. Christoval. Palomino creo quedize que lo son todos, pero no sabemos lo que representan. Siempre seme ha olvidado preguntar aVm. de Josef Garcia, por cierta especie de que era Valenciano: digame Vm. lo que sepa de el.

Pongo en noticia deVm. como no dejan de producir buenos efectos mis declamaciones. vno de los mas considerables es la restauracion del Alcazar de Toledo, en que se trabaja con gran calor, y es bajo la direccion de D. Ventura Rodriguez, ya vera Vm. los otros en letra de molde. En cierta obra que acaba de imprimirse en Paris intitulada España literaria me he visto extractado, y aunque estas cosas me hazen al caso para con la Corte, no son las que mas me interesan.

Otra vez hablare mas largo. De Vm. mis cariñosas expresiones a la Señora hermana y a la turolense, y mande asu af.^{mo} Amigo *Ponz*.—S.^r D.ⁿ Thomas Bayarri.



«Madrid y Mayo 24 de 1.771.—Señor D. Thomas Bayarri mi Amigo: desde que empezamos a escribirnos me pego Vm. su pereza; y así no es mucho que tanto tiempo aia tardado en responder a la suia que recibí como cosa ha de vn mes. Me preguntaba Vm. de M.^{or} Clemente, y si venia por ai: por ai viene, segun las noticias que tenemos, y acaso estara en esas cercanias, y así este Vm. alerta si le quiere ver: en tal caso dele Vm. mis cariñosas expresiones como tambien a su sobriño, y secretario.

Seme ha quitado la gana de hacer preguntas a Vm. poco me contesto a ello: mejor lo han hecho en otras ciudades algunos, que ni son tan amigos, ni tan antiguos como Vm. Este servicio no hubiera quedado sin remuneracion, ni quedara si Vm. le quiere hacer, por que ai muchas maneras de contribuir a la fama de los sujetos.

Si Vm. me responde a esta sera señal para mi de que tiene ganas de satisfacer a mis preguntas, y sino io ire a Valencia, y entonces me la pagara Vm. de mil maneras.

Digale Vm. mil cosas demi parte a su S.^{ra} hermana, y mande a este su carisimo Amigo y Servidor *Antonio Ponz*.—S.^r D. Tomas Bayarri».



«Madrid y Junio 7 de 71.—Carisimo Amigo: siempre he tenido por firme, y solido su afecto de Vm. y mis quejas vnicamente recaian sobre vn poco de pereza pero ia que Vm. me la empata no se hable mas del assunto.

la Vm. avra visto a M.^{or} Clemente, pues no puede dejar de aver llegado, o pasado de esa ciudad segun las noticias que tengo de Cataluña.

Quando estuve en esa ciudad insinue a Vm. que vn fin principal de mi viage era el recoger especies pertenecientes a las bellas artes, de que tengo vn copiosissimo caudal, y sugetos de autoridad quieren que no se quede sepultado; por eso mevali de Vm. y me valgo ahora para apurar algunas cosas como V.g. que noticia segura ai fuera de lo que io he leído en Esclapes, y creo que en Palomino en quien poco creo, del autor que pinto las puertas del altar maior de la Cathedral. Me parece imposible que fuere Napolitano, y aquella manera mas parece de Alexandro Allori, llamado el Broncino de la escuela Florentina, y coetaneo de Miguel Angel. Deseo saber quantas son las pinturas de las puertas, y que representa cada vna: item quantos quadros ai de Joanes, y Rivalta en la Cathedral, en donde estan, y que representan entrando los de la sala del Cabildo.

Para que Vm. vea que no soi impertinente no le quiero preguntar mas ahora; por que hemos de ver qual de los dos se cansa antes.

Esta mañana he tenido carta de Roma cuios negocios con nosotros parecen paraliticos, sin caminar adelante, ni atras. Lo que aqui ai de mas notable es averse publicado en el Consejo el preñado de la Princesa.

Algun fundamento tiene la especie de Bibliothecario Segobricense, sobre que a Vm. le han hecho preguntas; pero como ahora estoi ocupadissimo es menester dar tiempo para verla efectuada. Estimo infinito las expresiones de la S.^{ra} hermana repitalas Vm. con el maior afecto, y mande asu afectisimo Amigo *Antonio Ponz*.—Sr. D. Tomas Bayarri».



«Madrid y Julio 9 de 1771.—Carisimo Dueño, Señor, y Amigo D. Tomas Bayarri: he estimado mucho la que Vm. me ha escrito en data de dos del corriente, y leagradezco infinitamente las noticias que contiene. Tenia la especie que los autores, y precio de las puertas de la Cathedral los traia Esclapes, y aun me regalaron ai el tal libro que tengo, pero a decir la verdad no me fiaba enteramente de sus noticias. Ia que Vm. meda tan buenas pruebas de amistad, y de favor estudiare otras preguntas que hacerle en otro correo, no pudiendo en este por falta de tiempo. Supuesto que ai ai tantos franceses es natural que aia Vm. leído ia el Decreto de Rey de Francia a cerca de Ecclesiasticos, y Vm. con sus luces, lo sabra interpretar. La noticia cierta es que el Papa se ha ofrecido a ser padrino de lo que la Princesa parira, El Rey lo ha celebrado, aceptado, yselo ha estimado mucho: ahora pues, vea Vm. que cosa pida el compadre que no se salga con ella.

Ia Vm. oiria nombrar al famoso Barbadino, y sus celebres escritos: este era el Secretario actual de Embajada que la Corte de Lisboa tenia en Roma. De orden dela misma ha sido provado de sus empleos con la expresion de perdonarsele la vida por pura misericordia. El Papa ha concurrido tambien a honrrarle echandole desus estados, lo que no habra hecho demala voluntad, pues era mui opuesto al pensar Romano.

M.^{or} Climente que me ha contado lo que vio en esa Academia, y lo bien que le parecia esa ciudad, sera, segun barrunto Vice-Protector de la de S. Fernando, y si es asi tendran mucho gusto los profesores, quanto conoce y ama las bellas artes, que por fin es el fundador de la tal Academia.

Vea Vm. si puede leer la Gaceta de Olanda esto es de Amsterdam condata del viernes 28 de Junio, y hallara Vm. en el capitulo de Roma vna especie curiosa.

Hagame Vm. gusto dedar mis expresiones a su S.^{ra} hermana, procure mantenerse bueno, y mande a su afectisimo amigo *Ponz*.—S.^r D.ⁿ Tomas Bayarri».